



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/ECE/1340
25 January 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят первая сессия
(Пункт 6 предварительной повестки дня)

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

(Решение J (50) Комиссии)

Доклад Исполнительного секретаря

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение пункта 3 решения J (50), касающегося деятельности ЕЭК в области населенных пунктов, и в частности подготовки к проведению Конференции Хабитат II.
2. Комитет по населенным пунктам включил подготовку к Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в свою программу работы в качестве отдельного элемента (10.1.3).
3. Правительство Венгрии в сотрудничестве с ЕЭК и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) организовало четвертое Совещание министров, ответственных за развитие населенных пунктов в странах с экономикой переходного периода, которое состоялось в Будапеште (Венгрия) 13-14 июня 1995 года. Совещание приняло заявление, в котором указывается, что деятельность ЕЭК является очень полезной при регулировании процесса тех глубоких перемен, которые происходили на протяжении последних нескольких лет в странах, находящихся на переходном этапе. Совещание сочло весьма важным обеспечение представленности стран региона ЕЭК на Конференции Хабитат II в Стамбуле на самом высоком возможном уровне, и ЕЭК было предложено подготовить план региональной деятельности по выполнению решений Конференции.

4. Целевая группа по подготовке к Конференции Хабитат II, учрежденная Комитетом по населенным пунктам, организовала проведение двух рабочих совещаний. Первое (Стамбул, март 1995 года), организованное в сотрудничестве с Администрацией по развитию жилищного сектора Турции, подчеркнуло, что в рамках деятельности Комитета по населенным пунктам представляется наиболее важным заняться рассмотрением проблем, связанных с процессом перехода к рыночной экономике, и экономических аспектов устойчивости населенных пунктов и городов региона с уделением особого внимания средствам и показателям для оценки процесса развития населенных пунктов и управления им. Участники второго рабочего совещания (Женева, 7-8 декабря 1995 года) сообщили о ходе подготовки к Конференции в их странах и сделали конкретные замечания в отношении улучшения второго проекта "Повестки дня Хабитат". На рабочем совещании было указано, что многие положения проекта "Повестки дня Хабитат" имеют особое отношение к нынешней работе Комитета по населенным пунктам и что у региональных комиссий ООН имеются хорошие возможности для наблюдения за развитием населенных пунктов и оказания поддержки этому процессу. Было отмечено, что в основном для процесса принятия решений характерно отдельное рассмотрение экологических, экономических и социальных аспектов населенных пунктов. Это влияет на согласованные действия всех групп, включая правительства, промышленные и деловые круги и отдельных лиц. Далее на рабочем совещании был сделан вывод, что при разработке будущей программы работы Комитета первоочередное внимание следует уделять лишь тем областям, в которых ЕЭК располагает относительными преимуществами по сравнению с другими межправительственными организациями в координации своей деятельности с другими институтами, НПО и частным сектором.

5. Региональное совещание ЕЭК по подготовке Конференции Хабитат II, состоявшееся в сентябре 1994 года, особо выделило межсекторальный характер проблем населенных пунктов. Учитывая межсекторальный характер документа "К устойчивому развитию населенных пунктов в регионе ЕЭК", координационная группа, состоящая из представителей отделов секретариата ЕЭК, пересмотрела его для представления Конференции. В этом документе указывается, что развитие населенных пунктов является важнейшей задачей, вокруг которой группируются другие проблемы, в таких областях, как охрана окружающей среды, транспорт, энергетика, информационные системы (включая статистику), инвестиции и т.д. При проведении окончательного анализа результаты деятельности во всех этих областях могут быть измерены лишь в сравнении с изменениями в качестве жизни в населенных пунктах. По этой причине наиважнейшее значение приобретает контроль за тенденциями развития населенных пунктов и осуществление соответствующих направлений деятельности и стратегий.

6. Учитывая эти потребности, секретариат ЕЭК подготовит специальную главу по проблемам населенных пунктов для включения в Обзор экономического положения в Европе в 1995-1996 годах. Рассмотрение экономических аспектов развития населенных пунктов, в том что касается инвестиций, городской экономики, строительной промышленности и доступности жилья, могло бы стать отдельным пунктом в будущих выпусках этого Обзора.

7. Комитет по населенным пунктам принял решение о публикации и представлении на Конференцию Хабитат II Руководящих принципов планирования устойчивого развития населенных пунктов и управления ими. Эти принципы в первую очередь ориентированы на директивные органы на национальном уровне и могут оказаться полезными для стран-членов при рассмотрении и корректировке ими политики, законодательства и национальных нормативных положений в целях обеспечения того, чтобы антропогенная среда способствовала благосостоянию людей. Целевая группа продолжит работу, призванную способствовать применению этих Руководящих принципов в странах ЕЭК, в частности для интеграции национальных целей в области охраны среды в политику городского планирования, администрации и управления.

8. Руководящие принципы в области землеустройства были подготовлены и утверждены для опубликования Комитетом по населенным пунктам в сентябре 1995 года. Они также составят часть основных материалов Комитета, представляемых на Конференцию Хабитат II. Передача земли и недвижимости частным лицам, фирмам и полугосударственным учреждениям является важной частью переходного процесса. Структурные изменения в собственности оказывают критически важное воздействие на частную инициативу и на общие социальные и экономические условия в соответствующих странах. Эти стратегии оказывают поддержку осуществлению административных, институциональных, технических и управленческих мер и применению соответствующих средств для реформирования/создания систем и кадастров регистрации земли. Совещание экспертов по кадастрам и системам регистрации земли (26-27 февраля 1996 года) рассмотрит практические аспекты осуществления этих Руководящих принципов.

9. Вопросы обновления населенных пунктов в регионе ЕЭК в настоящее время приобретают особую значимость. Значительная часть жилищного фонда, особенно в центральной и восточной Европе, испытывает необходимость в модернизации и ремонте. Комитет по населенным пунктам подготовил Стратегию осуществления политики в области обновления городов и модернизации жилищного фонда, которые составят часть документации, подготовленной Комитетом для представления на Конференцию Хабитат II. Целевая группа будет проводить работу по подготовке тематических исследований в этой области, цель которых заключается в выявлении практических примеров осуществления в странах ЕЭК политики в области обновления и модернизации, а также соответствующих методов и средств.

10. Комитет занимается подготовкой исследований в отношении положения в жилищном секторе в Болгарии и Польше с целью обеспечить дополнительную поддержку реформам, проводимым в этом секторе странами, находящимися на переходном этапе. Важность этого вопроса состоит в том, что положение в жилищном секторе создает эффект мультипликатора по отношению к развитию экономики в целом и оживлению экономической деятельности. Комитет также решил подготовить исследование по динамике финансирования жилищного сектора с целью повышения эффективности этого сектора, в котором главное внимание будет сосредоточено на проблемах, возникающих при создании эффективной системы финансирования жилищного сектора в странах, находящихся на

переходном этапе. В исследовании будет содержаться описание того, каким образом развивается процесс реформ в жилищном секторе и финансирование этого сектора, какие трудности встречаются при этом и какие усовершенствования и меры политики являются наиболее необходимыми.

11. Целевая группа, созданная Комитетом по населенным пунктам в сентябре 1995 года, подготовит исследование по основным тенденциям на основе национальных докладов, представляемых на Конференцию Хабитат II, которое поможет лучше понять процесс развития населенных пунктов и лежащие в его основе механизмы. Результаты исследования явятся вкладом в проведение восьмой Конференции по исследованию в области развития городов и районов, которая, как намечается, должна состояться в 1998 году в Испании.

12. На своей пятьдесят шестой сессии Комитет по населенным пунктам утвердил решение о проведении совещания экспертов по проблемам населенных пунктов в южной Европе. Комитет подтвердил необходимость дальнейшего поощрения интеграции мероприятий, основанных на устойчивом развитии, в планирование, принятие решений и экономическую деятельность, и в частности необходимость дальнейшего проведения Совещания экспертов по проблемам населенных пунктов в Южной Европе в целях расширения сотрудничества с южноевропейскими странами. Кроме того, Комитет постановил представить Конференции Хабитат II в числе других важных документов сводный доклад Совещания экспертов о проделанной работе, содержащий основные направления будущей деятельности.

13. Были усилены секретариатские ресурсы в секции населенных пунктов. Сотрудник категории специалистов (С-5) был назначен руководителем группы по проблемам населенных пунктов, и в настоящее время эта секция состоит из трех сотрудников категории специалистов.
